

Royal Sovereign AFX-975 Micro-Cut 75-Sheet Auto Feed Shredder

Instruction Manual



Provided by

MyBinding.com
When Image Matters.

Call Us at 1-800-944-4573



Owner's Manual

AFX-975

AUTO FEED SHREDDER



Página en Español 9

Français 17



*Please read and retain these instructions.
To register your product, please go to www.royalsovereign.com
USA-Customer Support Tab then Registration Tab*

www.royalsovereign.com

Royal Sovereign International, Inc.

SAFETY INSTRUCTIONS

The safety recommendations outlined in this section should be read and understood before operating this machine. When using this machine follow these basic safety precautions to reduce risk of fire, electric shock or injury. Keep this information for future reference.

SAFETY HAZARDS

Safety hazards are depicted in the following images:

*For your safety, please be aware and take notice of all safety hazards.

 120V	120V Power Supply		Misuse of this machine may lead to danger.
	Plug Disconnection: Separate plug from the outlet.		NO DISASSEMBLY: Do not disassemble machinery.

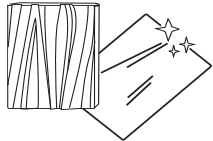
*The following hazards are related to machine placement and movement.

WARNING

 	Only operate machine with indicated power supply. Do not alter any distributing wires. This may cause a fire or an electric shock.		
	Do not operate the machine near any flammables or heat-sensitive materials. This may cause a fire or internal damage to the shredder.		
	Avoid placing the machine near the following areas: • a heat or fire-prone area such as a stove or a humidifier • an area with high humidity • an area prone to gas leaks • an area that is exposed to direct sunlight • an area that is dusty or incurs vibrations • an area that is not level or is on an incline This may cause a fire, electric shock, or internal damage to the shredder		
	Do not put any materials on top of the machine.		
	When moving the shredder, turn the machine off and remove the power cord from the outlet. A damaged power cord or plug may cause a fire or electric shock.		
	Do not handle the plug with wet hands. This may cause an electric shock.		Keep the machine out of reach from small children. This may cause serious injury.
	Do not disassemble, repair, or alter the machine. Contact a qualified electrician or the Service department at Royal Sovereign (1-800-397-1025) for any inquiries on machine disassembly. In Canada. (1866-961-6673) This may cause a fire or electric shock.		

	Do not place any liquids on the machine. This may cause a fire or electric shock.		Keep aerosol products away.
	Do not damage, alter, or transform the power cord or plug. Do not place any heavy objects on the power cord. Do not pull or bend the cord forcibly. A damaged power cord or plug may cause a fire or electric shock.		
	Do not block the top of the machine. This may cause a fire or a malfunction. Do not use any flammable materials when cleaning the machine. This may cause a fire.		
	Do not operate the machine if the power cord or plug becomes stained by any substance or chemicals. In this case, turn off the machine and unplug the power cord from the outlet. Contact the Service department at Royal Sovereign (1-800-397-1025) if you need to service your shredder. In Canada. (1-866-961-6673) Do not disassemble or repair the machine yourself. This can cause a fire or electric shock.		
CAUTION			
 	Do not have any personal articles hanging around the machine such as long hair, necktie, necklace, and clothing. This may cause bodily injury from the machine.		
	Turn off the machine and unplug the power cord from the outlet before cleaning or if the machine will not be in use for a long period of time. This may result in an electric shock.		
	- Do not spray water or chemicals into the machine when cleaning. This may result in a fire or electric shock. - Use the machine only for shredding. - If a malfunction or other machine problem occurs, first turn off the machine. Next, contact the Service department at Royal Sovereign (1-800-397-1025) for service. In Canada (1-866-961-6673) - If you smell or witness smoke coming from your machine, first turn off the machine. Next, unplug the power cord from the outlet, and contact the Service department at Royal Sovereign (1-800-397-1025) for service. In Canada (1-866-961-6673)		
	Keep children's hands away from the paper insert at all times. Do not insert fingers into the shredder.		
	Do not insert anything other than paper and staples into the machine.		

Do not allow any foreign materials or substances inside the shredder. This may cause a fire or bodily injury.

Materials except for paper		Flammable and hardening materials
		
Metal, wood, and fabric	Screws and nails	Pencils and ball-point pens
		
		Cellophane and vinyl materials, leaves, flowers, clothes, etc.

CONTENTS

Box Contents	4
Parts.....	4
Controls.....	4
Features	5
Operation	6
Troubleshooting.....	7
Specifications	7
Warranty.....	8
 Página en Español	 9
Página en Francés	17

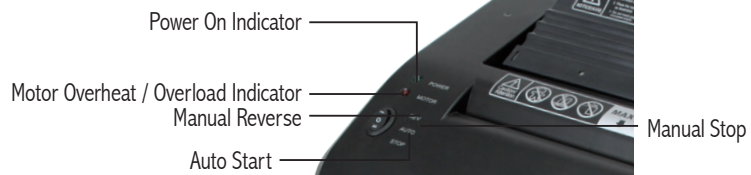
BOX CONTENTS

Auto Feed Shredder and Auto Feed Tray

PARTS



CONTROLS



FEATURES

Multiple Feed Capabilities

The shredder has 2 different feeding entries for ease of use. The Auto Feed Entry allows users to shred large stacks of paper, 75 sheets, at a time without having to constantly feed the papers in the machine. The Manual Feed Entry allows users to quickly shred up to 7 sheets at a time.

AFX-975 Sheet Capacity	
7 Manual Feed	75 Auto Feed

Auto Stack Feed



Manual Feed



Auto Feed Features

The shredder will automatically begin to shred stacks of paper when inserted into the Auto Feed Entry.

Auto Reverse

If a jam occurs, the machine automatically reverses to undo the jam.

Internal JAM Removal Function

When curled/crumpled paper is inserted it may result in a JAM problem.

If the Auto Reverse cannot remove the paper the Internal JAM Removal Function will automatically start. During this function, red LED light will turn on/off repeatedly.

Shredder will automatically run forward/reverse action for approximately 2~3 minutes until jam is cleared.

Do not override control switch until process is completed.

Auto Controls

The shredder automatically starts shredding paper upon insertion and will automatically stop when finished.

Safety Features

As a safety precaution, if the pull-out basket is taken out or placed incorrectly the power will automatically cut off.

Overheat Protection

To ensure that the shredder does not overheat, it will automatically shut itself off if there is a jam that causes the motor to heat up or if it has been continuously running for more than 10 minutes. Once the shredder shuts off, the Motor Overheat/Overload Indicator will turn on and the machine will turn back on in approximately 30 minutes when it cools down.

Pull Out Basket

The shredder comes with a pull out basket to allow easy removal of shreds.

Caster Wheels

The shredder is equipped with caster wheels.

Multi Tray

If shredding legal size flip open Multi Tray.

OPERATION

INDICATOR AND SWITCH INSTRUCTIONS

Power Switch: Plug in power cable and turn on the switch located on the right side of the machine.

Power On Indicator: When the shredder is turned on the Power On Indicator will light up. If the basket is pulled out or not in correctly the power will automatically be cut off for safety, and the Power On Indicator will blink. If the Control Switch is turned to STOP the Power On Indicator will be blinking. If there is an overload of paper, the shredder will automatically reverse. When the paper is cleared the Power On Indicator will blink. To resume shredding, turn the control switch to STOP then back to AUTO.

Motor Overheat/Overload Indicator: If there is an overload of paper the shredder will automatically reverse. The Motor Overheat/ Overload Indicator will turn on and the Power On Indicator will blink. To resume shredding, turn the control switch to STOP then back to AUTO. If there is a jam that causes the motor to heat up or if it has been continuously running for more than 10 minutes the motor will cut off and the Motor Overheat/Overload Indicator will turn on. This is to ensure the motor does not overheat. When the shredder cools down the light will turn off and you can begin shredding again.

REVERSE Setting: Turn the control switch to REVERSE for manual reversing paper from both entries. If the Power On Indicator is blinking, turn the switch to STOP then back to AUTO.

AUTO Setting: To automatically shred in both entries turn the control switch to AUTO. If the Power On Indicator is blinking, turn the switch to STOP then back to AUTO.

STOP Setting: Turn the control switch to STOP to manually stop shredding. To resume shredding turn the control switch to AUTO.

USE INSTRUCTIONS

1. Place the shredder on a flat, level surface.
2. Install the Auto Feed Tray(packed inside the pull-out basket). Insert the two tabs on the bottom of the Auto Feed Tray into the two slits on the Auto Feed Entry. They are located under the top of the Safety Cover.
3. Plug in power cable and turn the power switch on. Turn the control switch to AUTO. The Power On Indicator will light up.

Auto Feed Entry

1. Turn the control switch to AUTO. The Power On Indicator will light up.
2. Neatly arrange paper to be shredded into a stack of up to 75 sheets.
3. Press down on Center knob of Safety Cover and insert the stack into the Auto Feed Entry. Make sure to push the papers all the way into the entry. The shredder will automatically begin to start shredding a few pieces of paper in the stack at a time when you release Safety cover.
4. When the stack of paper is completely shredded, the motor will stop running.

Note: Stapled sheets can be inserted into Auto Feed entry (do not exceed 3 sheets per stapled set). Insert non stapled side of paper first into Auto Feed entry.

Manual Feed Entry

1. Turn the control switch to AUTO. The Power On Indicator will light up.
2. Insert up to 7 sheets of paper into the Manual Feed Entry.
3. When the stack of paper is completely shredded, the motor will stop running

TROUBLESHOOTING

Symptom	Solutions
Inserted paper, but the machine is not shredding.	Check if unit is plugged in. Check the power switch is turned on. Turn the control switch to AUTO. Check if there is jammed paper. If paper is jammed, turn the control switch to REVERSE to retrieve jammed paper. Then turn the switch to STOP and back to AUTO.
Finished shredding, but motor continues to run.	Internal sensor may be covered by dust or small pieces of paper. Turn the control switch to REVERSE to try and move the pieces of paper. Then turn the switch to STOP and back to AUTO.
The machine is plugged in, but the power on Indicator is blinking.	Check to make sure that the Pull Out Bin is pushed in correctly. Check the power switch is turned on.
The Motor Overheat/Overload Indicator is on, and the shredder is not running.	Too much paper was inserted into the entry at once or the motor is getting hot from over 10 minutes of continuous use. You will have to wait till the shredder cools down (approximately 30 minutes). The Indicator will shut off and you can resume shredding.
The paper starts to automatically reverse.	Too much paper was inserted into the entry. The paper was not inserted neatly and is jamming. After the paper is reversed, check the quantity of the paper inserted to make sure it meets the suggested amount. Then arrange the paper so all pieces go straight into the entry.
The paper is jammed	When using the manual feed entry, gently pull the jammed papers out. Check to make sure the quantity of paper does not exceed maximum capacity. Turn switch to STOP and back to AUTO. Re-insert paper. When using auto-feed entry, press and lift the safety cover and gently remove jammed paper. Re-stack paper neatly, ensuring quantity of paper does not exceed the maximum capacity, and stapled sheets are inserted with staples at top. Turn switch to STOP and back to AUTO. Re-insert paper making sure non-stapled side of paper enters feeding entry first. If paper cannot be pulled out from either entry, internal Jam removal function will automatically activate.

If you are still having complications, please contact Royal Sovereign’s Service Center at 1-800-397-1025. In Canada. (1-866-961-6673)

SPECIFICATIONS

Model	AFX-975
Entry width	8.7 in / 220 mm
Shredder Size	3mm x 9mm
Unit Dimensions (w x d x h) (Without auto stack feed)	13.6 x 9.8 x 23.4(in) / 346 x 248 x 595(mm)
Unit Dimensions (w x d x h) (With auto stack feed)	13.6 x 12.6 x 23.8(in) / 346 x 319 x 605(mm)
Power Supply	120V 60Hz
Power Consumption	230W / 0.5A
Basket Volume	5 gal / 20 L
Unit Weight (Without auto stack feed)	19.8lbs / 9.0 (Kg)
Unit Weight (With auto stack feed)	20.1lbs / 9.12 (Kg)
Manual Feed Capacity	7 sheets (letter / A4 / 80g/m² paper)
Auto Feed Capacity	75 sheets (letter / A4 / 80g/m² paper)
Speed	5.6 ft/min / 1.6 m/min(7 sheets), 10.5 ft/min / 3.0m/min(1 sheet)
Continuous Run Time	10 minutes
Noise(dB)	58 (dB)

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

This warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship for one year from the date of the original purchase. This warranty is extended only to the original purchaser.

This warranty does not apply to damage resulting from abuse, misuse, improper maintenance or damage that is attributable to acts of nature. Royal Sovereign International, Inc. (and its affiliated companies) is not liable for incidental or consequential damages of any nature. This limitation would not apply if you live in those areas that do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages.

Defective products for warranty repair or replacement cannot be returned without a Return Authorization number. Please go to www.royalsovereign.com USA-Customer Support Tab to make a request for an Office Product Return Authorization.

Defective products must be returned to Royal Sovereign International Consumer Return Department, freight prepaid, with proof of purchase and Return Shipping and Handling payment (check or money order). Upon repair or replacement the product will be returned to the customer.

Return defective product to the following address with a detailed description of the problem. If possible, pack in original carton. Please prepay shipping charges.

For out of warranty service or frequently asked questions please go to www.royalsovereign.com USA- Customer Support Tab.

For sales of product, parts or accessories please visit us at www.royalfulfillmentcorp.com.

For service or sales please contact your local Royal Sovereign Office:

ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL : +1) 1-800-397-1025

FAX : +1) 201-750-1022

www.royalsovereign.com

RS INTERNATIONAL CANADA INC.

5610 Timberlea Blvd, Mississauga Ontario L4W 4M6 CANADA

TEL : +1) 1-866-961-6673 TF: +1) 866-961-6673

FAX : +1) 905-461-1096

www.royalsovereign.ca

Spanish



Manual del Propietario

AFX-975

TRITURADORA CON ALIMENTADOR AUTOMÁTICO



Página en Español 9

Página en Francés 17



*Lea y conserve estas instrucciones.
Para registrar su producto, entre en www.royalsovereign.com,
haga clic en la pestaña USA-Customer Support
(atención al cliente para EE.UU.) y luego en la pestaña
Registration (inscripción).*

www.royalsovereign.com

Royal Sovereign International, Inc.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se deben leer y comprender las recomendaciones de seguridad detalladas en esta sección antes de utilizar esta máquina. Cuando utilice esta máquina, siga estas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones. Conserve esta información para consultas futuras.

PELIGROS DE SEGURIDAD

En las siguientes imágenes se ilustran los peligros de seguridad:

*Para su seguridad, esté atento y observe todos los peligros de seguridad.

 120V	Fuente de alimentación de 120V		El mal uso de esta máquina puede ser peligroso.
	Desconexión del enchufe: Quite el enchufe del tomacorriente.		NO DESMONTAR: No desmonte la maquinaria.

*Los siguientes peligros están relacionados con la ubicación y el movimiento de la máquina.

ADVERTENCIA

	Ponga en funcionamiento la máquina sólo con la fuente de alimentación indicada. No altere ninguno de los cables de distribución. Esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.		
	No ponga en funcionamiento la máquina cerca de materiales inflamables o sensibles al calor. Esto puede provocar un incendio o daños internos a la trituradora.		
	Evite colocar la máquina cerca de las siguientes áreas: • un área de calor o fuego, como una estufa o un humidificador • un área de alta humedad • un área propensa a fugas de gas • un área expuesta a la luz solar directa • un área donde haya polvo o vibraciones • un área que no esté nivelada o esté inclinada Esto puede provocar un incendio, descargas eléctricas o daños internos a la trituradora.		
	No coloque ningún material sobre el artefacto.		
	Cuando mueva la trituradora, apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación. Un cable de alimentación o un enchufe dañados pueden provocar incendios o descargas eléctricas.		
	No manipule el enchufe con las manos húmedas. Esto puede provocar una descarga eléctrica.		Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños. Puede causarles lesiones graves.
	No desmonte, repare ni altere la máquina. Para cualquier pregunta sobre cómo desmontar la máquina, póngase en contacto con un electricista autorizado o con el Departamento de servicio de Royal Sovereign (1-800-397-1025). Esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.		

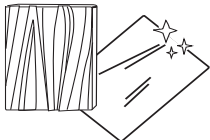
	No coloque líquidos sobre la máquina. Esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.		Mantenga alejados los productos en aerosol.
	No dañe, altere ni transforme el cable de alimentación o el enchufe. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. No tire ni doble el cable con fuerza. Un cable de alimentación o un enchufe dañados pueden provocar incendios o descargas eléctricas.		
	No bloquee la cubierta de la máquina. Esto puede provocar un incendio o su mal funcionamiento. No utilice materiales inflamables al limpiar la máquina. Esto puede provocar un incendio.		
	No ponga en funcionamiento la máquina si el cable de alimentación o el enchufe están manchados con sustancias o productos químicos. En este caso, apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente. Si necesita realizar el mantenimiento de su trituradora, póngase en contacto con el Departamento de servicio de Royal Sovereign (1-800-397-1025). No desmonte ni repare la máquina usted mismo. Esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.		

 PRECAUCIÓN

	No deje artículos personales, tales como el pelo largo suelto, una corbata, un collar o ropa, alrededor de la máquina. Puede provocar lesiones corporales.
	Apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiarla si la máquina no va a usarse durante un largo período de tiempo. Esto puede provocar una descarga eléctrica.
	• No rocíe agua ni químicos en la máquina cuando la esté limpiando. Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. • Use la máquina sólo para triturar papel. • Si se produce un problema o un mal funcionamiento, primero apague la máquina. A continuación, póngase en contacto con el Departamento de servicio de Royal Sovereign (1-800-397-1025) para realizar el mantenimiento. • Si huele o ve humo saliendo de la máquina, primero apague la máquina. A continuación, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y póngase en contacto con el Departamento de servicio de Royal Sovereign (1-800-397-1025) para realizar el mantenimiento.
	Mantenga las manos de los niños alejadas del lugar donde introduce el papel en todo momento. No introduzca los dedos en la trituradora.
	No inserte ningún otro material distinto del papel o grapas en la máquina.

No permita la entrada de ningún material o sustancia extraña en la trituradora. Esto puede provocar un incendio o lesiones corporales.

Materiales excepto papel



Metal, madera y tela



Tornillos y clavos



Lápices y bolígrafos

Materiales inflamables o de endurecimiento



Material de celofán y vinilo, hojas, flores, ropa, etc.

CONTENIDOS

Contenido De La Caja..... 12

Partes12

Controles 12

Características 13

Funcionamiento 14

Solución De Problemas 15

Especificaciones 15

Garantía Limitada De Un Año . 16

Página en Español9

Página en Francés 17

CONTENIDO DE LA CAJA

Trituradora con alimentador automático y bandeja de alimentación automática

PARTES



CONTROLES



CARACTERÍSTICAS

Función de Alimentación Múltiple

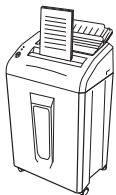
La trituradora tiene dos entradas de alimentación distintas para mayor facilidad de uso. La Entrada de alimentación automática le permite al usuario triturar grandes pilas de papel, 75 hojas a la vez, sin tener que alimentar constantemente la máquina con el papel. La Entrada de alimentación manual le permite al usuario triturar rápidamente hasta ocho hojas a la vez.

AFX-975 Capacidad de hojas	
7 Alimentación Manual	75 Alimentación Automática

Alimentador de Apilado Automático



Alimentación Manual



Características del Alimentador Automático

Esta trituradora comenzará a triturar automáticamente las pilas de papel cuando se inserten en la entrada de alimentación automática.

Marcha Atrás Automática

Si se produce una obstrucción, la máquina da marcha atrás automáticamente para deshacer la obstrucción y continúa avanzando de forma automática.

Función interna de eliminación de atascos

Cuando se inserta papel ondulado/arrugado, puede que se atasque.

Si no se puede quitar el papel con la función de Reversa Automática, la función interna de eliminación de atascos comenzará a funcionar automáticamente. Durante esta función, la luz roja de LED se encenderá y apagará repetidamente.

La trituradora marchará hacia adelante y hacia atrás de forma automática por aproximadamente 2 a 3 minutos hasta que el problema del atasco se solucione.

No modifique manualmente el interruptor de control hasta que se complete el proceso.

Controles Automáticos

La trituradora comienza automáticamente a triturar el papel al insertarlo y se detendrá de forma automática al finalizar la operación.

Características de Seguridad

Como precaución de seguridad, si la cesta extraíble no está colocada o está ubicada incorrectamente, se cortará automáticamente la energía.

Protección Contra Recalentamiento

Para asegurar que la trituradora no se recaliente, se apagará automáticamente si se produce una obstrucción que cause el recalentamiento del motor o si ha estado funcionando durante más de diez minutos. Una vez que la trituradora se apaga, se enciende el Indicador de sobrecarga/recalentamiento del motor, y la máquina se encenderá nuevamente a los 30 minutos aproximadamente, cuando se haya enfriado.

Cesta Extraíble

La trituradora posee una cesta extraíble para permitir una fácil eliminación de los desechos.

Ruedas Giratorias

La trituradora está equipada con ruedas giratorias para brindar una mayor facilidad de movimiento.

FUNCIONAMIENTO

INSTRUCCIONES DEL INDICADOR Y DEL INTERRUPTOR

Interruptor de energía: Conecte el cable de alimentación y encienda el interruptor localizado del lado derecho de la máquina.

Indicador de encendido: Cuando la trituradora está encendida, el indicador de encendido destellará. Si la cesta está fuera o no está colocada correctamente se cortará automáticamente la energía por seguridad y el Indicador de encendido parpadeará. Si el Indicador de control está girado hacia la posición STOP (DETENER), el Indicador de encendido estará parpadeando. Si hay una sobrecarga de papel, la trituradora automáticamente trabajará en forma inversa en vez de tomar el papel. Cuando se haya destrabado el papel, el Indicador de encendido parpadeará. Para retomar la trituración, gire el interruptor de control hacia la posición STOP (DETENER) y luego nuevamente a AUTO (AUTOMÁTICO).

Indicador de Sobrecarga/Recalentamiento del Motor: Si hay una sobrecarga de papel, la trituradora dará marcha atrás automáticamente. El Indicador de sobrecarga/recalentamiento se encenderá y el Indicador de encendido parpadeará. Para retomar la trituración, gire el interruptor de control hacia la posición STOP (DETENER) y luego nuevamente a AUTO (AUTOMÁTICO). Si se produce una obstrucción que cause el recalentamiento del motor o si ha estado funcionando durante más de 10 minutos, el motor se apagará y se encenderá el Indicador de sobrecarga/recalentamiento del motor. Esto es para asegurar que el motor no se recaliente. Cuando la trituradora se enfríe, se apagará la luz y podrá volver a triturar.

Configuración de MARCHA ATRÁS: Gire el interruptor de control hacia la posición REVERSE (MARCHA ATRÁS) para revertir el papel manualmente en ambas entradas. Si el Indicador de encendido está parpadeando, gire el interruptor hacia la posición STOP (DETENER) y luego hacia AUTO (AUTOMÁTICO).

Configuración de AUTO (AUTOMÁTICO): Para triturar automáticamente en ambas entradas gire el interruptor de control hacia la posición AUTO (AUTOMÁTICO). Si el Indicador de encendido está parpadeando, gire el interruptor hacia la posición STOP (DETENER) y luego hacia AUTO (AUTOMÁTICO).

Configuración de STOP (DETENER): Gire el interruptor de control hacia la posición STOP (DETENER) para detener manualmente la trituración. Para volver a triturar gire el interruptor de control hacia la posición AUTO (AUTOMÁTICO).

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque la trituradora en una superficie plana y firme.
2. Instale la bandeja de alimentación automática (que se encuentra dentro de la cesta extraíble). Inserte las dos lengüetas del fondo de la Bandeja de alimentación automática dentro de las dos rendijas en la Entrada de alimentación automática. Están ubicadas debajo de la parte superior de la Cubierta de seguridad.
3. Enchufe el cable de alimentación y encienda el interruptor de energía. Gire el interruptor de control hacia la posición AUTO (AUTOMÁTICO). Se encenderá el Indicador de encendido.

Entrada de Alimentación Automática

1. Gire el interruptor de control hacia la posición AUTO (AUTOMÁTICO). Se encenderá el Indicador de encendido.
2. Ponga el papel a triturar cuidadosamente en una pila de hasta 75 hojas.
3. Presione hacia abajo en el botón del medio de la Cubierta de seguridad e inserte la pila dentro de la Entrada de alimentación automática. Asegúrese de empujar los papeles hacia la entrada. La trituradora comenzará a triturar automáticamente algunos papeles de la pila a la vez cuando usted retire la Cubierta de seguridad.
4. Cuando la pila de papel esté completamente triturada, el motor se detendrá.

Nota: en primer lugar inserta la cara no grapas del papel en la entrada de "Auto-Feed".

Entrada de Alimentación Manual

Gire el interruptor de control hacia la posición AUTO (AUTOMÁTICO). Se encenderá el Indicador de encendido. Inserte hasta 7 hojas de papel dentro de la Entrada de alimentación manual. Cuando la pila de papel esté completamente triturada, el motor se detendrá.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
El papel está insertado, pero la máquina no tritura.	Verifique si la unidad está enchufada. Verifique que el interruptor de energía esté encendido. Gire el interruptor de control hacia la posición AUTO (AUTOMÁTICO). Verifique si hay algún atasco de papel. Si el papel está atascado, gire el interruptor de control hacia la posición REVERSE (MARCHA ATRÁS) para recuperar el papel atascado. Luego gire el interruptor hacia la posición STOP (DETENER) y nuevamente hacia AUTO (AUTOMÁTICO).
Finalizó la trituración, pero el motor sigue funcionando.	El sensor interno puede estar cubierto por polvo o pequeños trozos de papel. Gire el interruptor de control hacia la posición REVERSE (MARCHA ATRÁS) para tratar de mover los trozos de papel. Luego gire el interruptor hacia la posición STOP (DETENER) y nuevamente hacia AUTO (AUTOMÁTICO).
La máquina está enchufada, pero el Indicador de encendido centelleo.	Verifique para asegurarse de que la Cesta extraíble esté colocada correctamente. Verifique que el interruptor de energía esté encendido.
El Indicador de sobrecarga/ recalentamiento del motor está encendido y la trituradora no funciona.	Se insertó demasiado papel en la entrada de una misma vez o el motor se está recalentando por haber estado en funcionamiento continuo por más de 10 minutos. Tendrá que esperar hasta que la trituradora se enfríe (aproximadamente 30 minutos). El Indicador se apagará y podrá continuar con la trituración.
El papel comienza a dar marcha atrás automáticamente.	Se insertó demasiado papel en la entrada. El papel no se insertó de forma ordenada y se produjo un atasco. Después de que se dé marcha atrás, verifique la cantidad de papel insertado para asegurarse de que cumpla con la cantidad sugerida. Ponga el papel para que todas las piezas se introduzcan directamente en la entrada.
El papel está atascado:	Quando utilice la Entrada de alimentación manual, jale suavemente los papeles atascados. Verifique que la cantidad de papel no exceda la capacidad máxima. Gire el interruptor hacia la posición STOP (DETENER) y nuevamente hacia AUTO (AUTOMÁTICO). Inserte nuevamente el papel. Re-pila de papel cuidadosamente, asegurando la cantidad de papel no exceda la capacidad máxima, y se insertan hojas grapadas con grapas en la parte superior. Cuando utilice la entrada de alimentación automática, presione y levante la cubierta de seguridad y jale suavemente los papeles atascados. Coloque nuevamente papel en forma ordenada, asegurándose de no exceder la capacidad máxima, y de que las hojas engrapadas no excedan las 3 páginas. Gire el interruptor hacia la posición STOP (DETENER) y nuevamente hacia AUTO (AUTOMÁTICO). Inserte nuevamente papel asegurándose de que el lado engrapado del papel no ingrese primero en la entrada de alimentación. Si el papel no se puede retirar por ninguna de las dos entradas, la función interna de eliminación de atascos se activará automáticamente.

Si todavía tiene complicaciones, póngase en contacto con el Centro de servicio de Royal Sovereign al 1-800-397-1025.

ESPECIFICACIONES

Modelo	AFX-975
Ancho de la entrada	8,7 pulgadas / 220 mm.
Tamaño de la trituradora	3mm x 9mm
Dimensiones de la unidad (Sin auto alimentador)	13,6 x 9,8 x 23,4(pulgadas) / 346 x 248 x 595(mm)
Dimensiones de la unidad (Con auto alimentador)	13,6 x 12,6 x 23,8(pulgadas) / 346 x 319 x 605(mm)
Suministro energético	120V 60Hz
Consumo energético	230W / 0.5A
Volumen de la cesta	5 gal. / 20 L.
Peso de la unidad (Sin auto alimentador)	19,8 lbs. / 9.0 (Kg.)
Peso de la unidad (Con auto alimentador)	20,1 lbs. / 9.12 (Kg.)
Capacidad de alimentación manual	7 hojas (carta / A4 / papel de 80 g/m²)
Capacidad de alimentación automática	75 hojas (carta / A4 / papel de 80 g/m²)
Velocidad	5,6 pies/min. / 1,6 m/min(7 hojas), 10,5 pies/min. / 3,0 m/min(1 hojas)
Tiempo de funcionamiento continuo	10 minutos
Ruido	58 (dB)

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Esta garantía se aplica a la reparación o el reemplazo del producto en caso de que resulte defectuoso en su material o confección durante un año a partir la fecha de compra original. Esta garantía se extiende sólo al comprador original.

Esta garantía no se aplica a daños provocados por el maltrato, mal uso o un mantenimiento inapropiado de daños que se atribuyan a causas de fuerza mayor. Royal Sovereign International, Inc. (y sus empresas asociadas) no se hacen responsables por daños accidentales o resultantes de cualquier naturaleza. Esta limitación no se aplicará si usted vive en las áreas en las que no se permite la exclusión o la limitación de daños accidentales o consecuentes.

Los productos defectuosos para reparación o reemplazo en garantía no se pueden devolver sin el número de Autorización de devolución. Para solicitar una Autorización para la devolución del producto del Departamento, entre en www.royalsovereign.com, haga clic en la pestaña USA-Customer Support (atención al cliente para EE.UU.).

Los productos defectuosos deben ser devueltos al Departamento de devolución del consumidor de Royal Sovereign International, con franqueo prepago, con resguardo de compra y el pago del Envío y manipulación por devolución (cheque o giro postal). Una vez que el producto haya sido reparado o reemplazado, será devuelto al cliente.

Devuelva el producto defectuoso a la siguiente dirección con una descripción detallada del problema. Si es posible, empaquételo en la caja original. Pague los cargos de envío por anticipado.

Para obtener servicio fuera de la garantía o para ver las preguntas frecuentes, entre en www.royalsovereign.com y haga clic en la pestaña de USA-Customer Support (atención al cliente para EE.UU.).

Por ventas del producto, partes o accesorios, visítenos en www.royalfulfillmentcorp.com.

Para servicio o ventas, póngase en contacto con su Departamento local de Royal Sovereign:

ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL : +1) 1-800-397-1025

FAX : +1) 201-750-1022

www.royalsovereign.com

RS INTERNATIONAL CANADA INC.

5610 Timberlea Blvd, Mississauga Ontario L4W 4M6 CANADA

TEL : +1) 1-866-961-6673 TF: +1) 866-961-6673

FAX : +1) 905-461-1096

www.royalsovereign.ca

French



Guide de l'utilisateur

AFX-908N

DÉCHIQUETEUSE À ALIMENTATION AUTOMATIQUE



Página en Español 9

Français 17



*Veuillez lire et conserver ces instructions
pour utilisation ultérieure.
Pour enregistrer le produit, veuillez vous rendre sur
www.royalsovereign.com USA-customer support
(soutien au client) - registration (enregistrement).*

www.royalsovereign.com

Royal Sovereign International, Inc.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité précisées dans cette partie devraient être lues et comprises avant l'utilisation de cette machine. Suivez ces simples précautions de sécurité lors de l'utilisation de cette machine pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures. Conservez-les pour référence ultérieure.

RISQUE D'ACCIDENT

Les risques d'accident sont représentés par les images suivantes :

*Pour votre sécurité, veuillez faire attention et prendre note de tous les risques d'accident.

 120V	Alimentation électrique 120V		La mauvaise utilisation de cette machine peut provoquer des dommages.
	Débranchement de la fiche : retirez la fiche de la prise de courant.		NE PAS DÉMONTER : il ne faut pas démonter la machine.

*Les risques suivants sont associés à l'emplacement et au déplacement de la machine.

AVERTISSEMENT

	N'utiliser la machine qu'avec l'alimentation électrique recommandée. Il ne faut pas modifier les câbles de distribution. Ceci peut provoquer un incendie ou un choc électrique.		
	Ne pas utiliser la machine près d'une source inflammable ou à proximité de matériaux sensibles à la chaleur. Cela peut provoquer un incendie ou des dommages internes à la déchiqueteuse.		
	Évitez de placer la machine près des endroits suivants : • source de chaleur ou lieu sujet aux incendies comme un poêle, une cuisinière ou un humidificateur; • un endroit très humide; • un lieu propice aux fuites de gaz; • un endroit exposé directement à la lumière du soleil; • un lieu poussiéreux ou propice aux vibrations; • un endroit non nivelé ou en pente. Ceci peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages internes à la déchiqueteuse.		
	Ne rien poser sur le dessus de la machine.		
	Pour déplacer la déchiqueteuse, l'éteindre et la débrancher. Une fiche ou un cordon d'alimentation endommagé peut causer un incendie ou un choc électrique.		
	Il ne faut pas tenir la fiche avec des mains mouillées. Ceci peut causer un choc électrique.		Gardez la machine hors de la portée des enfants. Ceci peut entraîner de graves blessures.
	Il ne faut pas démonter, réparer ni modifier la machine. Contactez un électricien qualifié ou le service à la clientèle au 1-866-961-6673 (Canada), pour tous renseignements concernant le démontage de la machine, car ceci peut provoquer un incendie ou un choc électrique.		

	Il ne faut pas placer de liquides sur la machine, car ceci peut provoquer un incendie ou un choc électrique.		Gardez les produits aérosols à l'écart.
	Ne pas endommager, modifier ni transformer le cordon d'alimentation ou la fiche. Ne pas placer d'objet lourd sur le cordon d'alimentation. Ne pas tirer ni plier fortement le cordon. Une fiche ou un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique.		
	Ne pas obstruer le dessus de la machine. Ceci peut provoquer un incendie ou une défaillance. Ne pas utiliser de matériaux inflammables pour nettoyer la machine. Ceci peut provoquer un incendie.		
	Ne pas utiliser la machine si le cordon d'alimentation ou la fiche sont souillés de toute substance ou de produits chimiques. Dans ce cas, arrêtez la machine et enlevez le cordon d'alimentation de la prise. Contactez le service à la clientèle de RS (Canada) au 1-866-961-6673, pour l'entretien de votre déchiqueteuse. Il ne faut pas démonter, réparer ni modifier la machine. Ceci peut provoquer un incendie ou un choc électrique.		

ATTENTION

	Ne porter aucun article suspendu près de la machine telle que de longs cheveux, des cravates, des colliers ou des accessoires vestimentaires. Cela peut entraîner de graves blessures.		
	Arrêtez la machine et enlevez le cordon d'alimentation de la prise avant de nettoyer ou de ranger la machine pour une longue période. Ceci peut causer un choc électrique.		
	- Ne pas utiliser d'eau ni de produits chimiques lors du nettoyage de la machine. Ceci peut provoquer un incendie ou un choc électrique. - Utilisez la machine uniquement pour le déchiquetage. - En cas de défaillance ou tout autre problème arrêtez d'abord la machine, puis contactez le service à la clientèle (Canada) au 1-866-961-6673, pour l'entretien. - Si vous sentez ou si vous voyez de la fumée qui sort de la machine, arrêtez la d'abord. Ensuite, débrancher le fil d'alimentation de la prise, et contactez le service à la clientèle (Canada) au 1-866-961-6673, pour la réparation.		
	Prenez soin à ce que les mains des enfants ne soient pas à proximité de l'entrée des papiers. Ne pas insérer les doigts dans la déchiqueteuse.		
	N'introduisez rien d'autre que du papier et des agrafes dans l'appareil.		

Il est interdit d'introduire tout corps étranger à l'intérieur de la déchiqueteuse. Ceci peut provoquer un incendie ou de graves blessures.

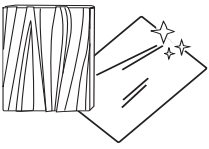
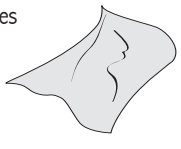
Les matériaux sauf le papier  Métal, bois et tissu	 Les tissus, le bois et le métal	 Les crayons et les stylos à bille	Les matériaux durs et les matériaux inflammables  La cellophane et les matériaux de vinyle, les feuilles de plantes, les fleurs, les vêtements, etc.
---	--	--	---

TABLE DES MATIÈRES

Contenu de la boîte 20

Pièces20

Commandes..... 20

Caractéristiques 21

Fonctionnement 22

Dépannage..... 23

Caractéristiques techniques.. 23

Garantie 24

Página en Español9

Français.....17

CONTENU DE LA BOÎTE

Déshiqueuse à alimentation automatique et tiroir d'alimentation automatique

PIÈCES



COMMANDES



CARACTÉRISTIQUES

Capacité d'alimentation multiple

La déchiqueteuse a 2 différentes entrées d'alimentation pour faciliter l'utilisation. L'entrée d'alimentation automatique permet aux utilisateurs de déchiqueter des piles de papier - 75 feuilles à la fois - sans avoir à constamment les insérer dans la machine. L'entrée d'alimentation manuelle permet à l'utilisateur de déchiqueter rapidement jusqu'à 7 feuilles à la fois.

AFX-975 Nombres de feuilles	
7 Alimentation manuelle	75 Alimentation automatique

Alimentation automatique des piles de papier



Alimentation manuelle



Caractéristiques d'alimentation automatique

La déchiqueteuse commencera à déchiqueter automatiquement des piles de papier, dès leurs insertions dans l'entrée d'alimentation automatique.

Inversion automatique du mouvement

En cas de bourrage, la machine inverse automatiquement le cycle pour débourrer la machine.

Fonction de débouillage interne

L'introduction de papier bouclé ou froissé peut bloquer la machine.

Lorsque la marche arrière automatique ne peut pas éjecter le papier, la fonction de débouillage interne s'engage automatiquement. Durant cette fonction, la lampe à LED rouge clignotera à répétition.

La déchiqueteuse fera automatiquement marche avant/arrière pendant environ 2 ou 3 minutes jusqu'à éliminer le bourrage.

N'utilisez pas la commande d'interrupteur pour interrompre le processus avant la fin.

Commandes automatiques

La machine commence automatiquement à déchirer les papiers dès qu'ils sont insérés et s'arrête automatiquement après avoir accompli sa tâche.

Caractéristiques de sécurité

Par mesure de précaution, si la corbeille rétractable est retirée ou mal placée, l'alimentation sera automatiquement interrompue.

Protection de surchauffe

Si un bourrage entraîne la surchauffe du moteur ou si la déchiqueteuse fonctionne continuellement plus de 10 minutes, l'alimentation électrique s'arrêtera automatiquement. Une fois que la déchiqueteuse s'arrête le témoin de surchauffe/surcharge du moteur s'allumera et elle redémarrera après une période de refroidissement d'environ 30 minutes.

Corbeille amovible

La déchiqueteuse est fournie avec une corbeille facile à retirer pour se débarrasser facilement des déchets.

Roulettes mobiles

La déchiqueteuse est équipée de roulettes mobiles pour permettre un déplacement facile.

Multiplateau

Si vous déchiquetez des papiers a format légal, inversez pour ouvrir le Multi-Bac.

FONCTIONNEMENT

TÉMOINS ET BOUTONS

Interrupteur de mise en marche : branchez le cordon d'alimentation et mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur du côté droit de l'appareil.

Voyant de mise en marche : le voyant de mise en marche s'allume lors de la mise en marche de la déchiqueteuse. Lorsque la corbeille est retirée ou mal installée, l'alimentation est automatiquement coupée pour la sécurité et le voyant de mise en marche clignote. Si l'interrupteur de mise en marche est placé à STOP, le voyant de mise en marche clignotera. La déchiqueteuse s'engage à la renverse lors d'une surcharge de papier. Le voyant de mise en marche clignote lorsque le papier est retiré. Pour recommencer le déchiquetage, placez l'interrupteur de commande à STOP, puis ramenez-le à AUTO.

Indicateur de surchauffe/surcharge du moteur : s'il y a une surcharge de papier, la déchiqueteuse se mettra automatiquement en marche arrière. Le témoin de surchauffe/surcharge du moteur s'allumera et le témoin d'alimentation clignotera. Pour continuer de déchiqueter, mettez le bouton de commande sur ARRÊT puis à nouveau sur AUTO. Si un bourrage provoque la surchauffe du moteur ou s'il a marché sans interruption pendant plus de 10 minutes, le moteur s'arrêtera et le témoin de surchauffe/surcharge du moteur s'allumera. Cela empêchera le moteur de surchauffer. Lorsque la déchiqueteuse se refroidit, le témoin s'éteindra et vous pourrez recommencer à nouveau à déchiqueter.

Position MARCHÉ ARRIÈRE : tournez le bouton de commande sur ARRIÈRE pour inverser manuellement le papier des 2 côtés. Si le bouton d'alimentation clignote, tournez le bouton sur ARRÊT, puis à nouveau sur AUTO.

Position AUTO : afin de déchiqueter automatiquement des deux côtés, tournez le bouton de commande sur AUTO. Si le bouton d'alimentation clignote, tournez le bouton sur ARRÊT, puis à nouveau sur AUTO.

Position ARRÊT : tournez le bouton de commande sur ARRÊT pour arrêter manuellement de déchiqueter. Pour continuer de déchiqueter, mettez le bouton de commande sur AUTO.

MODE D'EMPLOI

1. Mettez la déchiqueteuse sur un endroit plat et à niveau.
2. Installez le plateau d'autoalimentation (logé dans la corbeille amovible). Enfoncez les deux languettes au bas du plateau d'autoalimentation dans les deux fentes de la bouche d'autoalimentation. Elles sont situées sous le dessus du couvercle de sécurité.
3. Branchez le cordon d'alimentation et mettez l'appareil en marche. Placez l'interrupteur de mise en marche à la position AUTO. Le voyant de mise en marche s'allumera.

Entrée d'alimentation automatique

1. Tournez le bouton de commande sur AUTO. Le témoin d'alimentation s'allumera.
2. Disposez le papier soigneusement en une pile de 75 feuilles maximum, prête à être déchiquetée.
3. Enfoncez la touche centrale du couvercle de sécurité et introduisez la pile dans la bouche d'autoalimentation. Assurez-vous de pousser les papiers à fond dans l'ouverture. La déchiqueteuse commencera automatiquement à déchiqueter quelques morceaux de papier à la fois au moment où vous relâchez le couvercle de sécurité.
4. Lorsque la pile de papier sera complètement déchiquetée, le moteur s'arrêtera.

REMARQUE : les feuilles agrafées peuvent être insérées dans l'entrée d'auto-alimentation. Ne dépassez pas 3 feuilles par série agrafée. Insérez le côté du papier non-agrafé premièrement dans l'entrée d'auto-alimentation.

Entrée d'alimentation manuelle

1. Tournez le bouton de commande sur AUTO. Le témoin d'alimentation s'allumera.
2. Insérez jusqu'à 7 feuilles de papier dans l'entrée d'alimentation manuelle.
3. Lorsque la pile de papier sera complètement déchiquetée, le moteur s'arrêtera.

DÉPANNAGE

Symptôme	Solutions
Le papier est inséré, mais la machine ne déchiquète pas.	Vérifiez que l'appareil est branché. Vérifiez que l'interrupteur est en position de marche. Tournez le bouton de commande sur AUTO. Vérifiez s'il y a un bourrage de papier. S'il y a un bourrage de papier, tournez le bouton de commande sur ARRIÈRE pour retirer le bourrage de papier. Ensuite tournez le bouton sur STOP et à nouveau sur AUTO.
Le déchiquetage est terminé, mais le moteur continue de marcher.	Le détecteur interne peut être couvert de poussière ou par des petits bouts de papier. Tournez le bouton de contrôle sur l'ARRIÈRE pour essayer de retirer les bouts de papier. Ensuite tournez le bouton sur ARRÊT et à nouveau sur AUTO.
La machine est branchée, mais l'indicateurs lumineux d'alimentation clignotent .	Vérifiez que l'interrupteur est en position de marche. Vérifiez que la corbeille amovible est bien mise en place.
L'indicateurs lumineux de surchauffe/surcharge du moteur est allumé, et la déchiqueteuse ne marche pas.	Une trop grande quantité de papier a été introduite à la fois dans l'entrée, ou le moteur surchauffe en raison d'une utilisation continue de plus de 10 minutes. Vous devrez attendre que la déchiqueteuse refroidisse (approximativement 30 minutes). Le voyant s'éteindra et vous pourrez recommencer le déchiquetage.
Le papier commence automatiquement en marche arrière.	Trop de papier a été inséré dans l'entrée. Le papier n'a pas été bien inséré et se coince. Après avoir inversé le papier, vérifiez que la quantité de papier insérée est conforme à la quantité recommandée. Puis, arrangez le papier pour que tous les bouts soient droit dans l'entrée.
Le papier est bourré.	Si l'entrée d'alimentation manuelle est utilisée, retirez doucement le papier coincé. Vérifiez que la quantité de papier ne dépasse pas la capacité maximale. Placez l'interrupteur à la position STOP, puis ramenez-le à AUTO. Réintroduisez le papier. Si la bouche d'autoalimentation est utilisée, pressez et soulevez le couvercle de sécurité et retirez le papier coincé. Reformez la pile de papier uniformément en veillant à ce que la quantité de papier ne dépasse pas la capacité maximale et que les groupes de feuilles agrafées sont insérées avec les agrafes sur le haut. Placez l'interrupteur à STOP, puis ramenez-le à AUTO. Réinsérez le papier en veillant à ce que l'extrémité non agrafée du papier pénètre la bouche d'alimentation en premier. Lorsque le papier ne peut être retiré de l'une ou l'autre bouche, la fonction de désenrayage interne s'active automatiquement.

Si vous avez encore des problèmes, veuillez contactez le service à la clientèle (Canada) au 1-866-961-6673.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	AFX-975
Largeur d'entrée	2,2 cm (8,7 po)
Taille de la déchiqueteuse	3 x 9 mm (0,12 x 0,35 po)
Dimension de l'unité (l x p x h) (sans fonctionnement mains libres)	34,6 x 24,8 x 59,5(cm) (13,6 x 9,8 x 23,4 po)
Dimension de l'unité (l x p x h) (fonctionnement mains libres inclus)	34,6 x 31,9 x 60,5(cm) (13,6 x 12,6 x 23,8 po)
Alimentation électrique	120 V 60 Hz
Consommation	230 W / 0.5A
Contenance de la corbeille	20 L (5 gal.)
Poids de l'unité (sans fonctionnement mains libres)	9,0 kg (19,8 lb)
Poids de l'unité (fonctionnement mains libres inclus)	9,12 kg (20,1 lb)
Capacité d'alimentation manuelle	7 feuilles (format lettre / A4 / papier de 80 g/m²)
Capacité d'alimentation automatique	75 feuilles (format lettre / A4 / papier de 80 g/m²)
Vitesse	5,6 pi/min / 1,6 m/min(7 feuilles), 10,5 pi/min / 3 m/min(1 feuilles)
Durée d'opération	10 minutes
Bruit	58 (dB)

GARANTIE D'UN AN

Cette garantie s'applique au remplacement et à la réparation du produit défectueux, soit en matériel ou en main d'œuvre pendant un an suivant la date de l'achat. Cette garantie est prolongée uniquement pour l'acheteur initial.

Cette garantie est nulle et sans effet s'il y a abus, mauvaise utilisation, entretien inadéquat ou dommage attribué en cas de force majeure. La Royal Sovereign International, Inc. (ses filiales) ne sont aucunement responsables des incidents ou dommages de tout nature quelle qu'ils soient. Ces exceptions ne s'appliquent pas si vous résidez dans des régions où l'on ne permet pas l'exclusion de dommage imprévu ou résultant de dégâts.

Les produits défectueux pour échange ou réparation sous garantie ne peuvent pas être renvoyés sans numéro d'autorisation de retour. Veuillez vous rendre sur www.royalsovereign.com USA-Onglet Customer Support (Support clientèle) pour faire une demande d'autorisation de retour de produit au bureau.

Les produits défectueux doivent être renvoyés au service à la clientèle de Royal Sovereign International, port payé, avec preuve d'achat et paiement des frais de manutention et d'expédition de retour (chèque ou mandat). Le produit sera renvoyé au client après la réparation ou l'échange.

Le retour de produit défectueux doit être envoyé à l'adresse suivante y compris une description détaillée du problème. Si possible le renvoyer dans la boîte d'origine. Assurez-vous de prépayer les frais d'expédition.

Pour les services hors garantie ou les questions fréquentes, veuillez vous rendre sur www.royalsovereign.com; USA-Onglet Customer Support (service à la clientèle).

Pour la vente de produits, de pièces ou d'accessoires, veuillez vous rendre sur www.royalfulfillmentcorp.com.

Pour le service ou les ventes, contactez le bureau de la Royal Sovereign :

ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 É.-U.

TÉL. : 1-800-397-1025

TÉLÉC. : 1-201-750-1022

www.royalsovereign.com

RS INTERNATIONAL CANADA INC.

5610, boul. Timberlea, Mississauga (Ontario) L4W 4M6 CANADA

TÉL. : 1-905-461-1095 SANS FRAIS : 1-866-961-6673

TÉLÉC. : 1-905-461-1096

www.royalsovereign.ca